

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CH XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 292/2020/HS-PT

Ngày: 12-06-2020

**NHÂN DANH
NƯỚC CH XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Đặng Hồng Sơn

Các Thẩm phán: 1/ Ông Trần Minh Châu.

2/ Ông Phan Thanh Nguyễn

- Thư ký phiên tòa: Ông Trần Trung Hiếu - Thư ký Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa: Ông Trần Thanh Khánh - Kiểm sát viên.

Trong ngày 12 tháng 06 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh, xét xử công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 181/2020/TLPT-HS, ngày 15/4/2020 đối với bị cáo Trần Nguyễn Bá H do có kháng cáo của bị cáo Trần Nguyễn Bá H đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 20/2020/HS-ST ngày 10/03/2020 của Tòa án nhân dân quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh.

- Bị cáo có kháng cáo:

Trần Nguyễn Bá H; giới tính: nam; sinh năm 1996, tại Thành phố Hồ Chí Minh; nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: Số 622 TC, Phường Q, quận Z, Thành phố Hồ Chí Minh; nơi cư trú: Số 18/8B, tổ 6, đường SH, ấp C2, xã TX, Huyện W, Thành phố Hồ Chí Minh; nghề nghiệp: nhân viên; trình độ học vấn: 10/12; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; con ông Trần Bá T - sinh năm 1967 và bà Nguyễn Thị Hồng M - sinh năm 1972; Vợ là Đỗ Nguyễn Thị Phương T - sinh năm 1996; tiền án: không; tiền sự: không;

Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú. (Có mặt tại phiên tòa)

- Trong vụ án còn có bị hại Lê Thị Hồng Y không có kháng cáo, không bị kháng nghị và không có liên quan đến kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt và được hưởng án treo của bị cáo Trần Nguyễn Bá H nên Hội đồng xét xử không triệu tập đến phiên tòa phúc thẩm.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 21 giờ 30 phút ngày 21/01/2019, anh S Edward Byrne (quốc tịch Canada) đang điều khiển xe gắn máy chở chị Lê Thị Hồng Y lưu thông trên đường CH, Phường T, quận Z, Thành phố Hồ Chí Minh thì thấy Trần Nguyễn Bá H điều khiển xe gắn máy chạy phía trước có biểu hiện lạng lách nên đã bấm còi xe. H nghe thấy nên quay lại yêu cầu anh S dừng xe vào lề đường tại địa chỉ số 132 CH, Phường T, quận Z để nói chuyện. H dừng xe phía trước cách xe của anh S khoảng 03 mét rồi đi bộ về phía anh S, H nói “Sao bấm còi hoài vậy?”. Do anh S trả lời bằng tiếng nước ngoài, H không hiểu và nghĩ anh S chửi H nên đi về phía xe máy của H rồi nhặt 01 cục đá có kích thước 17cm x 18cm x 05cm dưới đường. Sau đó, H dùng tay phải đang cầm cục đá ném thẳng vào vùng mặt của anh S nhưng anh S tránh được, chị Y ngồi sau bị cục đá ném trúng mặt bên phải gây chảy máu mắt, ngã xuống đường bất tỉnh, được quần chúng đưa đi cấp cứu, giao H cùng tang vật cho Công an Phường T, quận Z xử lý.

Quá trình điều tra, Trần Nguyễn Bá H thừa nhận thực hiện hành vi ném đá gây thương tích cho chị Lê Thị Hồng Y như trên. Do có sử dụng bia rượu trước đó, bực tức vì anh S Edward Byrne bấm còi xe, H dùng tay nhặt 01 cục đá bên đường ném anh S nhưng anh S tránh được làm cục đá trúng vào vùng mặt của chị Y. Lời khai của H phù hợp với lời khai của bị hại, người làm chứng, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan và các tài liệu, chứng cứ được thu thập trong hồ sơ vụ án.

Tiến hành cho H xác định tại trước địa chỉ số 132 CH, Phường T, quận Z là nơi H thực hiện hành vi ném đá gây thương tích cho chị Lê Thị Hồng Y.

Tại luận giám định số 2001/KLGD-TT ngày 26/12/2019 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an Thành phố Hồ Chí Minh: “cục đá H dùng để gây thương tích cho chị Lê Thị Hồng Y là hung khí nguy hiểm”.

Kết luận giám định pháp y về thương tích số 163/TgT.19 ngày 05/3/2019 của Trung tâm pháp y Sở Y tế Thành phố Hồ Chí Minh kết luận thương tích của chị Lê Thị Hồng Y do hành vi của Trần Nguyễn Bá H gây ra:

- Chấn thương mặt phải gây rách da phức tạp, vỡ xoang hàm phải, đã được điều trị khâu vết thương bảo tồn, hiện còn: 01 sẹo xấu, rõ kích thước 2,6x(0,1-0,2)cm tại mặt phải, ảnh hưởng thẩm mỹ.

- Tỷ lệ tổn thương cơ thể của chị Y do thương tích gây ra là 24%.

- Thương tích do vật tày, vật tày có cạnh tác động mạnh gây ra.

Chị Y có đơn yêu cầu xử lý trách nhiệm hình sự đối với hành vi của H và yêu cầu bồi thường chi phí điều trị thương tích.

Vật chứng thu giữ:

- 01 cục đá hình tam giác có kích thước 17cmx18cmx05cm, nhập kho vật chứng;

- 01 xe máy biển số 59P1-332.08, H điều khiển khi thực hiện hành vi phạm tội. Chủ sở hữu xe là ông Trần Bá Tuấn – cha ruột của H, H mượn xe của ông Tuấn đi làm, ông Tuấn có đơn xin nhận lại xe, Cơ quan điều tra trả xe cho ông Tuấn. ông Tuấn nhận lại xe không thắc mắc, khiếu nại.

Tại bản cáo trạng số 15/CT-VKS ngày 17 tháng 01 năm 2020, Viện kiểm sát nhân dân quận Z đã truy tố bị cáo Trần Nguyễn Bá H về tội “Cố ý gây thương tích” theo điểm đ khoản 2 (dẫn chiếu điểm a khoản 1) Điều 134 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa sơ thẩm, bị cáo Trần Nguyễn Bá H khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như nội dung bản cáo trạng đã truy tố.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 20/2020/HS-ST ngày 10/03/2020 của Tòa án nhân dân quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh đã quyết định:

- Căn cứ điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm b, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự;

Tuyên bố bị cáo Trần Nguyễn Bá H phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

Xử phạt bị cáo: Trần Nguyễn Bá H 02 (hai) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt bị cáo chấp hành án.

- Buộc bị cáo bồi thường cho chị Lê Thị Hồng Y số tiền 120.000.000 (một trăm hai mươi triệu) đồng.

Giao cho chị Lê Thị Hồng Y số tiền 30.000.000 (ba mươi triệu) đồng (theo Biên lai thu tiền số 0039997 ngày 28/02/2020 của Chi cục thi hành án dân sự quận Z)

Ngoài ra, Bản án hình sự sơ thẩm còn tuyên về xử lý vật chứng, nghĩa vụ nộp án phí và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 20/03/2020, bị cáo Trần Nguyễn Bá H có đơn kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt và cho bị cáo được hưởng án treo.

Tại phiên tòa phúc thẩm hôm nay, bị cáo H thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội như Bản án sơ thẩm đã xác định và vẫn giữ nguyên yêu cầu kháng cáo xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt và cho bị cáo được hưởng án treo, với các lý do: Bị cáo có việc làm ổn định và là lao động chính trong gia đình khi vợ bị cáo mới sinh con nên gia đình rất khó khăn, cha mẹ bệnh tật không còn khả năng lao động. Ngoài ra bị cáo đã tự nguyện khắc phục hậu quả bồi thường hết khoản tiền 120.000.000 đồng cho bị hại chị Lê Thị Hồng Y và nộp toàn bộ số tiền án phí hình sự, án phí dân sự sơ thẩm là 6.200.000 đồng (theo Biên lai thu tiền số 07777 ngày 02/06/2020 và Biên lai thu tiền số 07781 ngày 05/06/2020 của Chi cục thi hành án dân sự quận Z).

Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa đưa ra ý kiến phát biểu: Sau khi xem xét tất cả lời khai, tình tiết trong hồ sơ vụ án, nhận thấy bản án sơ thẩm đã tuyên là đúng người, đúng tội và mức án phù hợp với tính chất cũng như mức độ của hậu quả đã xảy ra. Tuy nhiên, tại phiên tòa bị cáo đã cung cấp thêm được các tình tiết giảm nhẹ mới quy định tại điểm b khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015, được sửa đổi bổ sung năm 2017. Từ đó, đại diện Viện kiểm sát đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm áp dụng điểm b khoản 1 Điều 355 và Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự để chấp nhận đơn kháng cáo của bị cáo và sửa bản án sơ thẩm theo hướng giữ nguyên mức án 02 năm tù và cho bị cáo được hưởng án treo với thời gian thử thách là 04 năm kể từ ngày tuyên án phúc thẩm.

Bị cáo H không có ý kiến tranh luận với đại diện Viện Kiểm sát và đề nghị cho bị cáo được hưởng án treo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ có trong hồ sơ vụ án và ý kiến của kiểm sát viên, bị cáo, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Ngày 10/03/2020, Tòa án nhân dân quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh xét xử sơ thẩm, đến ngày 20/03/2020, bị cáo có đơn kháng cáo yêu cầu xin giảm nhẹ hình phạt và cho bị cáo được hưởng án treo. Đơn kháng cáo của bị cáo được lập trong thời hạn luật định nên hợp lệ.

[2] Tại phiên tòa, bị cáo Trần Nguyễn Bá H đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội, từ đó có đủ cơ sở để kết luận: Chỉ vì mâu thuẫn trong việc tham gia giao thông và bất đồng về mặt ngôn ngữ, bị cáo Trần Nguyễn Bá H đã có hành vi dùng một cục đá - là hung khí nguy hiểm, ném về phía mặt anh S Edward Byrne nhưng không trúng vào anh S Edward Byrne, mà trúng vào vùng mặt bên phải của chị Lê Thị Hồng Y đang ngồi phía sau xe gắn máy do anh S Edward Byrne điều khiển, kết quả chị Y bị chấn thương mặt phải gây rách da phức tạp, vỡ xoang hàm phải, tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên theo giám định là 24%, khi phạm tội bị cáo có đủ độ tuổi và năng lực chịu trách nhiệm hình sự, nên hành vi của bị cáo H đã đủ yếu tố cấu thành tội “Cố ý gây thương tích”, thuộc trường hợp “Dùng hung khí nguy hiểm”, là tình tiết quy định tại điểm a khoản 1 Điều 134 Bộ luật Hình sự năm 2015, được sửa đổi bổ sung năm 2017 nên hành vi phạm tội của bị cáo thỏa mãn quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 134 Bộ luật Hình sự năm 2015, được sửa đổi bổ sung năm 2017.

Do đó, Tòa án nhân dân quận Tân Bình đã xét xử bị cáo Trần Nguyễn Bá H về tội “Cố ý gây thương tích” theo điểm đ khoản 2 Điều 134 Bộ luật Hình sự năm 2015, được sửa đổi bổ sung năm 2017 là có căn cứ, đúng người, đúng tội.

[3] Xét đơn kháng cáo của bị cáo:

Trong đơn kháng cáo và tại phiên tòa hôm nay, bị cáo giữ nguyên yêu cầu kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt và cho bị cáo được hưởng án treo, vì bị cáo có việc làm ổn định và là lao động chính trong gia đình khi vợ bị cáo mới sinh con, gia đình có hoàn cảnh rất khó khăn, cha mẹ bệnh tật không còn khả năng lao động. Ngoài ra bị cáo đã tự nguyện khắc phục hậu quả bồi thường hết khoản tiền 120.000.000 đồng còn lại cho bị hại chị Lê Thị Hồng Y và nộp toàn bộ số tiền án phí hình sự, án phí dân sự sơ thẩm là 6.200.000 đồng.

Về hình phạt đã áp dụng đối với bị cáo, khi lượng hình thì Tòa án nhân dân quận Tân Bình đã xem xét đến các tình tiết giảm nhẹ cho bị cáo đó là: Bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; đồng thời bị cáo bị cáo tự nguyện nộp tiền khắc phục một phần hậu quả (là 30.000.000 đồng/150.000.000 đồng), để giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo theo quy định tại điểm b, s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 khi quyết định hình phạt đối với bị cáo.

Tại phiên tòa bị cáo cung cấp thêm tình tiết mới là bị cáo có việc làm ổn định (có hợp đồng lao động) và là lao động chính trong gia đình khi vợ bị cáo mới sinh con (có giấy khai sinh) nên gia đình rất khó khăn, cha mẹ bệnh tật không còn khả năng lao động (có xác nhận của Ủy ban nhân dân xã Tân Xuân Huyện W). Ngoài ra bị cáo đã tự nguyện khắc phục hậu quả bồi thường hết khoản tiền 120.000.000 đồng còn lại cho bị hại chị Lê Thị Hồng Y và nộp toàn bộ số tiền án phí hình sự, án phí dân sự sơ thẩm là 6.200.000 đồng (theo Biên lai thu tiền số 07777 ngày 02/06/2020 và Biên lai thu tiền số 07781 ngày 05/06/2020 của Chi cục thi hành án dân sự quận Z), đây là các tình tiết giảm nhẹ mới đối với bị cáo được quy định tại điểm b khoản 1 và khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Hội đồng xét xử phúc thẩm sau khi cân nhắc đến nhân thân người phạm tội, xét bị cáo mới phạm tội lần đầu, có nhân thân tốt, từ khi được tại ngoại điều tra đã chấp hành tốt các quy định của pháp luật, thể hiện sự ăn năn hối cải, có khả năng tự cải tạo và nếu không bắt bị cáo đi chấp hành hình phạt tù thì cũng không gây ảnh hưởng xấu đến cuộc đấu tranh phòng, chống tội phạm, đồng thời trên cơ sở các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự mới nêu trên, với nhân thân và nơi cư trú rõ ràng của bị cáo, thì Hội đồng xét xử có cơ sở để giữ nguyên hình phạt 02 năm tù mà cấp sơ thẩm đã xét xử đối với bị cáo, nhưng cho bị cáo Trần Nguyễn Bá H được hưởng án treo là cũng đủ tác dụng giáo dục và răn đe đối với bị cáo. Đồng thời, cũng tạo điều kiện cho bị cáo lao động, chăm lo cho gia đình.

Do vậy, Hội đồng xét xử phúc thẩm chấp nhận kháng cáo của bị cáo Trần Nguyễn Bá H về việc cho bị cáo được hưởng án treo và sửa án sơ thẩm theo hướng giữ nguyên mức hình phạt 02 năm tù nhưng cho bị cáo được hưởng án treo, đồng thời ấn định thời gian thử thách.

[4] Lập luận trên đây cũng là căn cứ để chấp nhận quan điểm luận tội của đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tại phiên tòa về việc

chấp nhận kháng cáo và sửa bản án sơ thẩm.

[5] Ghi nhận sự tự nguyện nộp số tiền bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho chị Lê Thị Hồng Y như bản án sơ thẩm đã tuyên của Trần Nguyễn Bá H, để bồi thường cho chị Lê Thị Hồng Y số tiền 120.000.000 (một trăm hai mươi triệu) đồng (theo Biên lai thu tiền số 07777 ngày 02/06/2020 của Chi cục thi hành án dân sự quận Z, Thành phố Hồ Chí Minh).

[6] Về án phí hình sự phúc thẩm: Bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

[7] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị có hiệu lực pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm b khoản 1 Điều 355; Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015;

1. Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Trần Nguyễn Bá H và sửa Bản án hình sự sơ thẩm số 20/2020/HS-ST ngày 10/03/2020 của Tòa án nhân dân quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh.

2. Căn cứ điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; khoản 1, 2, 5 Điều 65 của Bộ luật Hình sự năm 2015, được sửa đổi bổ sung năm 2017;

Xử phạt bị cáo Trần Nguyễn Bá H 02 (hai) năm tù về tội “Cố ý gây thương tích”, nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 04 (bốn) năm, kể từ ngày tuyên án phúc thẩm ngày 12/6/2020.

Giao bị cáo Trần Nguyễn Bá H cho Ủy ban nhân dân xã Tân Xuân, Huyện W, Thành phố Hồ Chí Minh là nơi cư trú của bị cáo để giám sát và giáo dục các bị cáo trong thời gian thử thách.

Trong thời gian thử thách bị cáo Trần Nguyễn Bá H cố ý vi phạm nghĩa vụ từ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Trường hợp bị cáo Trần Nguyễn Bá H thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 của Luật thi hành án hình sự.

3. Ghi nhận sự tự nguyện nộp số tiền bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho chị Lê Thị Hồng Y như bản án sơ thẩm đã tuyên của Trần Nguyễn Bá H, để bồi thường cho chị Lê Thị Hồng Y số tiền 120.000.000 (một trăm hai mươi triệu) đồng (theo Biên lai thu tiền số 07777 ngày 02/06/2020 của Chi cục thi hành án dân sự quận Z, Thành phố Hồ Chí Minh)

4. Căn cứ Điều 135, 136 của Bộ luật tố tụng hình sự và căn cứ Điều 22 và

23 của Nghị quyết quyết định về mức thu, miễn giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí toà án số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016, cùng danh mục án phí, lệ phí toà án.

Bị cáo Trần Nguyễn Bá H không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

5. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

(Đã giải thích chế định án treo cho bị cáo)

Nơi nhận:

- TAND Tối cao; (1)
- TAND cấp cao tại Tp.HCM; (1)
- VKSND cấp cao tại Tp.HCM; (1)
- TAND quận Z; (1)
- VKSND Tp.HCM; (3)
- VKSND quận Z; (1)
- P.PV06 – CA Tp.HCM; (1)
- Chi cục THA quận Z; (1)
- Bị cáo; (1)
- Công an quận Z; (1)
- Sở Tư pháp; (1)
- Lưu: VT, THS, hồ sơ. (20) (6)

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Đặng Hồng Sơn